

## 478006-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Architectural, engineering and planning services – ÜSTRA Kundenzentrum - Planungsleistungen Brandschutz

OJ S 131/2026 10/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú Seirbhísí

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: ÜSTRA Hannoversche Verkehrsbetriebe Aktiengesellschaft

R-phost: [info@uestra.de](mailto:info@uestra.de)

Gníomhaíocht an eintitis chonarthaigh: Iarnród uirbeach, trambhealach, bus tralaí nó seirbhísí bus

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: ÜSTRA Kundenzentrum - Planungsleistungen Brandschutz

Cur síos: ÜSTRA Kundenzentrum - Planungsleistungen Brandschutz

Aitheantóir an nós imeachta: 86b83875-8cd4-4ebd-8214-89b0e4b2bc94

Aitheantóir inmheánach: 20263221028

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71240000 Architectural, engineering and planning services

Aicmiú breise (cpv): 45343100 Fireproofing work, 71320000 Engineering design services

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Hannover

Cód poist: 30159

Foroinn tíre (NUTS): Region Hannover (DE929)

Tír: An Ghearmáin

##### 2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 80 000,00 EUR

##### 2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/25/AE

sektvo -

##### 2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

### 5. Luchtóg

---

### 5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: ÜSTRA Kundenzentrum - Planungsleistungen Brandschutz

Cur síos: ÜSTRA Kundenzentrum - Planungsleistungen Brandschutz

Aitheantóir inmheánach: 375b48ca-a717-4dfa-9f2b-02847dc7327c

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71240000 Architectural, engineering and planning services

Aicmiú breise (cpv): 45343100 Fireproofing work, 71320000 Engineering design services

Cainníocht: 1 píosa

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Hannover

Cód poist: 30159

Foroinn tíre (NUTS): Region Hannover (DE929)

Tír: An Ghearmáin

#### 5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/10/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/07/2028

#### 5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 0

#### 5.1.5. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 80 000,00 EUR

#### 5.1.6. Eolas ginearálta

**Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

#### 5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Zum Nachweis der Eignung sind Eigenerklärungen und

ggf. Referenzen vorzulegen, aus denen eindeutig hervorgeht, dass sie sich mit der

Gegenständlichen Thematik/Technik auskennen und die geforderten Leistungen erbringen

können. Weiterhin sind Abfrage der PQ-Nummer; Alternativ Eigenerklärung zur

Zuverlässigkeit sowie Eigenerklärung zum Gesamtumsatz des Unternehmens in den letzten

drei abgeschlossenen Geschäftsjahren und Eigenerklärung zum Umsatz mit Leistungen in den

letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung

vergleichbar sind, gem. Formblatt in den Vergabeunterlagen einzureichen. Die

Eignungskriterien finden Sie unter nachfolgendem Link. Diese müssen nicht ausschließlich auf

die angegebene Kategorie zutreffen, sondern können auch für weitere gelten.

<https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/99643579-d352-44b5-a5f6-cda66867e265/suitabilitycriteria>

#### 5.1.10. Critéir dhámhachtana

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Leistungsbewertung gemäß Kriterienkatalog

Cur síos: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/99643579-d352-44b5-a5f6-cda66867e265/awardcriteria>

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 70

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 06/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/0cbba837-e0e9-4434-ac40-47e6c5299363>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/0cbba837-e0e9-4434-ac40-47e6c5299363>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 13/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 35 Laethanta

**Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU.

Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Zulassung zur Durchführung der ausgeschriebenen Leistungen

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: 30 Tage netto

#### 5.1.15. Teicnící

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### **5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Niedersachsen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewertung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: ÜSTRA

Hannoversche Verkehrsbetriebe Aktiengesellschaft

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Vergabekammer Niedersachsen

## **8. Eagraíochtaí**

---

### **8.1. ORG-0001**

Ainm oifigiúil: ÜSTRA Hannoversche Verkehrsbetriebe Aktiengesellschaft

Uimhir chlárúcháin: d5386dd4-2b60-4a22-a2ae-8e0533be73e2

Roinn: Bereich Einkauf und Logistik

Seoladh poist: Am Hohen Ufer 6

Baile: Hannover

Cód poist: 30159

Foroinn tíre (NUTS): Region Hannover (DE929)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Bereich Einkauf und Logistik

R-phost: [info@uestra.de](mailto:info@uestra.de)

Teil.: +49 51116680

Seoladh idirlín: <https://www.uestra.de>

**Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

### **8.1. ORG-0002**

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Niedersachsen

Uimhir chlárúcháin: ab29975f-03f0-467d-a07c-5c508e14463a

Roinn: Niedersächsisches Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Seoladh poist: Auf der Hude 2

Baile: Lüneburg

Cód poist: 21339

Foroinn tíre (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Niedersächsisches Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

R-phost: [vergabekammer@mw.niedersachsen.de](mailto:vergabekammer@mw.niedersachsen.de)

Teil.: +49 4131151334

Facs: +49 4131152943

Seoladh idirlín: [https://www.mw.niedersachsen.de/startseite/themen/aufsicht\\_und\\_recht/vergabekammer/vergabekammer-niedersachsen-144803.html](https://www.mw.niedersachsen.de/startseite/themen/aufsicht_und_recht/vergabekammer/vergabekammer-niedersachsen-144803.html)

**Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

**8.1. ORG-0003**

Ainm oifigiúil: ÜSTRA Hannoversche Verkehrsbetriebe Aktiengesellschaft

Uimhir chlárúcháin: b3d6ecd8-faa1-4720-96ff-93d0871b695f

Roinn: Bereich Einkauf & Logistik

Seoladh poist: Am Hohen Ufer 6

Baile: Hannover

Cód poist: 30159

Foroinn tíre (NUTS): Region Hannover (DE929)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Bereich Einkauf & Logistik

R-phost: [info@uestra.de](mailto:info@uestra.de)

Teil.: +49 51116680

Seoladh idirlín: <https://www.uestra.de>

**Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

**8.1. ORG-0004**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Teil.: +49228996100

**Róil na heagraíochta seo:**

TED eSender

## 10. Athraigh

---

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú

:

c7259266-7f78-42fd-bbfb-1bf3602f31bb-01

An phríomhchúis leis an athrú

:

Ceartúchán - ceannaitheoir

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: 0e9dff83-1f87-435c-aaa5-f94d3dfe53d0 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 17

Dáta seolta an fhógra: 09/07/2026 10:14:18 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 478006-2026

Uimhir eagráin IO S: 131/2026

Dáta foilsithe: 10/07/2026